

# our de la formation des mots

## L'origine des mots

— En français, certains mots ont des parties **communes** qui ont la même signification. Ces parties de mots proviennent de langues anciennes et sont appelées les **racines** des mots. Exemple : **orthographe** et **orthophoniste** contiennent la racine **ortho** qui signifie : *droit, correct*.

Un grand nombre de mots de la langue française viennent du **latin** et du **grec**.

— Certains mots sont constitués de racines **latines** :

**carni/vore** (*viande/manger*) ; **somn/ambule** (*sommeil/marcher*).

Quelques mots latins sont utilisés en français, comme ils l'étaient dans la langue des Romains : *vice versa* (*inversement*) – *in extremis* (*au dernier moment*) – *a contrario* (*à l'inverse*).

— Certains mots sont constitués de racines **grecques**. Ils servent souvent à fabriquer des termes scientifiques :

**ortho/gonal** (*droit/angle*) ; **thermo/mètre** (*chaleur/mesure*).

⚠ Certains mots sont constitués à la fois de racines latines et de racines grecques : **aquario/phile** (*eau/aimer*).

## Les emprunts du français

— Certains mots de la langue française sont **empruntés à d'autres langues** que le français. Ils sont liés à l'histoire et au contact avec d'autres civilisations.

Par exemple : le mot **pharaon** vient de l'égyptien où il désigne un souverain.

— Ces mots empruntés concernent, par exemple, les domaines :

– des **vêtements** : un **tee-shirt** est un mot **anglais** (*c'est en Angleterre qu'il a été créé*) ;

– de la **nourriture** : le **yaourt** est un mot **bulgare** (*le yaourt a d'abord été fabriqué en Bulgarie*) ;

– du **sport** : le **hand-ball** est un sport originaire d'**Allemagne**. C'est pourquoi on prononce [a] le **a** de **ball**. En revanche, le **a** de **basket-ball** et de **football** se prononce [o] parce que ces sports sont d'origine anglaise.

— Les emprunts concernent aussi des **inventions technologiques** : un **mail** est un mot **anglais** qui désigne un courrier électronique. Le mot français correspondant est **courriel**.